華新書局

雲高華

玉女七煞劍全四冊張夢還一元四 雲海俠蘇郎全六冊林夢著 三元五
飛燕金刀全十冊唐皇宮 三元五 風塵俠隱全廿三冊臥龍主九 元二
骷髏劫 全八冊 葛龍著 四元 關山月 全八冊 語心著 四元
金星寒 全十四冊命戈著 七元 花槍楊四娘全五冊梁楓一元七五
龍虎亂江湖全六冊白鹽鳳二元一 神州虎嘯全七冊江一明二元四五
黃河異俠傳全十六冊唐斐五元六 劍氣蓋山河全十四冊馬峰四元九
風雷奪魄劍全六冊何耿卿著三元 天門女俠傳全六冊賀東著 三元
孤鴻劍全六冊 古如風著 三元 武林丹心旗全十三冊四元五毛五
丹青奇俠記全九冊顏黃世三元二 四海義俠傳全十冊朱非子著四元
魔掌血連環全十二冊金鋒四元二

一劍一情深 全十六冊 倪匡著 五元六毛
祁連劍 全十五冊 杜光庭著 五元二五

最新漢英五用大辭典 九元
精裝 道林紙 中建編
烟霧裡的女人 鄭慧著 八毛五
唐宮夜合花 簡白行著 一元三五
大夏狂想曲 鄭慧著 八毛五
愛的漩渦 俊人著 七毛五
落日之歌 幻影著 一元
織女星情 鄭慧著 一元
玉堂春 宋玉著 壹元一毛五
我心向明月 傍人著 一元
愛的牢獄 王平陵著 九毛
海瑞除奸紅袍傳小平三冊一元一
最新和聲粵語時代曲 六毛五
最新粵曲歌王特大號 一元三
現代社交生活哲學李采著 七毛
現代社交創世交際李采著 七毛
中國名菜正宗粵菜譜葉榮華 五毛
改富新法 陶朱著 四毛五
模範法華字典蕭子琴等著三元九
英漢雙解新成語辭典 二元六五
男女性愛金婚 白衣著 四毛

Yeh Sin Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 鍾耀華 事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686
鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RF 3-5743

伍澤濂

伍黃秀英

◎本報印刷部
承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

㈠八街東新屋減價賣 六廳房。全土庫。近巴士。建築妥宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽)
㈡特價絕濟新屋兩間平賣 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。現價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元
㈢吸吆街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華)
㈣喜市定街夾吸吆街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。背後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂)
㈤市郊小鎮繁盛商場飲館一座四十人 店主人力缺乏。即抵開夜市。日賣七十五元。若加開日市。生意必增。大犧牲只賣三千八百元(鄭旺)
㈥獨市菓店連實業一有生意做又有柏文收租 兩層士德高南業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每月壹百 十元。賣式萬九千元。(鍾耀華)
㈦新型三地房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩間所。三睡房 十平個步落。祇賣壹萬式千九百元。(鍾耀華)
㈧二年新屋 屋主減價賣 三大廳房。土庫。另有三睡房間所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。多少現欵無問題(馬國良)
㈨咖啡茶兼雜貨店 位於百老滙街西與中商場。好地位。店主經營八年 首次出賣。全價祇式千五百元。另白貨。(鄭華旺)
十暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。每租祇九十元 費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽)
㈩新興商區壹年新紅手泥磚樓 四間鋪位。各有四台批。全年入息達九千元 費用。尚剩七千六百餘。祇賣六萬五千元(伍澤濂)
㈪幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地點俱在田孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千 五百元至二萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

代理燕梳

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見。特增設郵政業務一部。並特加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接受寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞取用。

華區郵政局

火燭 盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

卡城洪門黨社交代

卡城訊。本埠洪門民治黨。達權社及實業部。於昨六日下午一時。舉行三部份新舊職員交代典禮。屆時各新舊職員及黨社員。踴躍蒞會。禮堂座爲之滿。極形熱鬧。由關利唱禮。禮式如儀。由秘書馬若夢宣讀去年度之重要文件。契據。並宣佈一年來之工作報告及進支數目。復由監督張潤查核清楚。衆認無訛。即由盟長張炳進。將印信等復交秘書馬若夢。並由歷任主委張椿積發揮新猷。略云蒙各叔父過愛。而推任主委職。並呼籲各黨員今後加倍團結。加倍努力。和衷共濟。團結一致。發展黨務。爲黨爲國及僑胞謀福利。計請演講者。有盟長張廷。黃深。馬奕棠。鄧柱儒。龔利。馬國棟等。次第發揮。言言金玉。每人說畢。均獲掌聲如雷。復由達權社社長余鴻惠答謝。隨舉行鷄尾酒會。

禹山總所複選幷交代

▲臨場極衆 熱情揚溢

專訪。禹山總公所。於元月六日下午一時。舉行複選幷交代大會。邑梓臨場極衆。熱情揚溢。爲向來複選幷交代禮所罕見。董毅賢司禮。一切如儀。首由主席周國棟宣布開會旨趣。當即公開複選 楊棟成監票。楊細蝦唱票。周國棟。徐錦濤。曹仲雅副之。財政主任楊慶邦。劉煥堯副之。調查主任簡而明。沈耀彬。周池有副之。核數主任沈洪坤。曹溥明。何泰亨副之。監察委員沈洪坤。楊棟成。楊細蝦。曹亮球。曹北權。伍伯堅。陳福華。以沈洪坤爲常委。候補葉炳熾。簡而明。謝烈福。

【待續】

簡氏傢私電器行

▲辦到大帮火燭偷盜警鐘

雲埠訊。雲埠簡氏傢俬電器行。有感近年來雲市發生火燭及偷盜事件。日有所聞。是以簡氏公司最近由港辦到大帮火燭警告鐘。及偷盜警告鐘兩種。該兩種警告鐘。是用普通電池裝置。適合商店及住宅之用。爲防犯火警及盜賊最適當之佳品。特價連電池每只一元七五。歡迎僑胞採購。

查該兩種警鐘。美國各大城市。均通行採用。簡氏爲駐加國總代理云。

加日將改善貿易

加京渥太瓦訊。參加日本東京日加貿易部長會議返來之司法部長扶林寧昨日謂。彼相信日本會獲專經濟合作及發展會之會員。而大量地與歐洲國家進行貿易。

彼同時指出。將來加日兩國之雙程貿易會大量增加及改善。

文彊學校校董會定期選舉新校董

資由文彊學校居留校董。任期將滿。服章須選舉新校董接替。統請黃江夏總堂。雲埠堂員。曾經盡足義務者。於廿四日以前。到該校董會。書函報名候選。至正月廿七日【星期日】下午七時。開會投票選舉新校董。屆期當衆點票。請黃江夏總堂諸昆仲。依時到場投票云。

雲埠華僑公立學校新任校董就職盛況

雲訊。本埠華僑公立學校。於昨十三日下午二時。在該校禮堂。舉行校董交代禮。各校董各教員熱烈參加。由蕭秉祺主持儀式。行禮如儀畢。隨即舉行交代。由監察李梓良代表校董會將印信交與董事長李日如接收。將學校印信交與校長胡彩星接收。即由蕭介紹各位校董教職員與校立與衆相見。繼請監察李梓良。董事長李日如。副董事長關崇穎。校長胡彩星等相繼致詞。每次演畢。掌聲熱烈。再請出改主任廖伯良報告該校此次捐欵成績。至爲詳盡。又請出計師馬福綿報告該校民國五十一年份全年進支數目。核對無訛。繼告畢。即開雞尾酒會。由黃光漢主理。大家式飲式食。美味適口。大快朵頤。異常歡洽。後由李董事長日如分發各位校董證書。至五時散會云。

又訊。該校財政主任廖伯良。日前收到梁春廣交來極商梁惠彬之令郎來生君弄璋之喜。捐助經費二十元。該校同人至深欽佩。經由校長胡彩星復函致謝。

聲光社定本週六映芳艷芬紅樓夢

雲訊。本埠聲光影社。定本星期六【元月十九日】。正午十二時半起。在達雲戲院全日放映香艷。感情古裝歌唱文藝巨片「紅樓夢」。由筲一流伶星芳艷芬。白雲主演。及廣東歷史忠烈愛國偉構「萬世流芳張玉喬」。鄧碧雲。梁醒波。陳錦棠。銀劍影。阮兆輝主演。紅樓夢一書。世明清四大奇書之一。久已膾炙人口。今搬上銀幕。使吾人一目了然。盡得其精彩。尤以芳姐扭網主演。更加錦上添花。妙之處。難以筆墨形容。請僑胞留心觀看。勿失機會。

今年節約時間消息

域多利訊。今年省政府已經通過日光節約時間於四月廿八日起。至十月廿七日爲止。日光節約時間自於四月最後之星期日上午二時始。而於十月廿七日始終止。即恢復標準時間。

位於集中市場餐館出賣

幷有雅潔住宿房間。取價壹千五百元。
電話 MU 3 4774 治商。

PATHAY REALTY LIMITED
SUITE 1, 440 MAIN STREET, VANCOUVER 4. B. C.
百代實業公司 MUtual 3-3655 MU. 4-5012

△投資物業 新建英坭五十尺濶一百式十尺長穩固樓宇一座每月收租四百壹十元現賃與本省著名大公司訂有極利業主之長期實批十四年入息穩健無空租之虞每月租銀按期交到又無管理修葺之煩取價四萬五千元可充銀期最合遠近僑胞投資者請爲留意

△新住家屋 隔細街半步落之新三睡房住屋一間連房土庫俱全廳間地毡廚房現代裝配火爐一應俱全方位向南自然安樂誠住屋不可多得之一

△興旺旅館 喜士定東街六百號步落旅館生意房間四十週時興旺住客多賃長房全年收入約壹萬式千元費用五千餘元取價壹萬五千元可充銀期欲買此業幸勿失之交臂

百代實業公司 王權柏 雷潤勳

樂觀社

正月二十日 在達雲戲院 一時起開映

2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

壹人做兩角色你見得多現有別開生面壹人做四角色同場出現確實你未睇過咯壹人壹世物壹世咁嘅新奇欲新眼界咪走鷄夠神奇夠趣妙不看本片不知攝影術變化中國影壇第壹奇片

豪門春色

故事冊折奇峯突出意想不到動人巨構四個林鳳及吳楚帆三個容小意兩個馬龍兩夏慧合演保證由頭到尾個個同場出齊加映

寒江關 羅艷卿 蘇少棠 任冰兒 主演

◎華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 治商。

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十吉屆報字第一號

爲通告事：本總支部第十吉屆新任職員。已於昨五日接任視事。請我全加各級黨部及洪門機關。今後來往文件。交與新任主委王華進。秘書長簡建平二君接收。特此通告。

中國洪門民治黨駐加各級黨部暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部執行委員會

中華民國九十二年元月吉日

雲埠達權社團年開年通告

爲通告事：本社爲舉行農曆團年歡敘。定期於元月廿四日(星期四)下午六時。在本社禮堂舉行團年歡宴。又于廿六日下午六時開年歡宴。凡我男女社員洪門叔父昆仲。仰祈踴躍參加赴宴。並請向本社、洪門体育會、大漢公報、等處預早報名爲盼。此佈。

社長周主生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十日

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話： MU 3-1724

★最新辦到粵語國語名曲唱片

香港和聲唱片：三十三轉長壽粵劇唱片 目錄印備 歡迎函取
㊐光緒皇夜祭珍妃，光緒皇偷會珍妃，梁無相余麗珍唱 壹只
㊐三月杜鵑魂，黑獄斷腸歌，何非凡 余麗珍 梁無相唱 壹只
㊐無價美人，歸來燕，小明星主唱 壹只
㊐遠客秋恨，江平南音獨唱 壹只
㊐還君明珠双淚垂，碧容探監，芳艷芬 何非凡 白玉棠 秦少梨唱 壹只
㊐一灣眉伴寒衾，衣錦榮歸，人名全上 壹只
㊐石榴裙上剃光頭，光棍遇着有皮柴，鄭君綿 朱老丁 李燕平 衞翠珠唱 壹只
㊐夢覺紅樓，骨恩情，徐柳仙 張玉京主唱 壹只
㊐天賜良緣，四季蓮花，白駒榮 上海妹 胡美倫唱 壹只
㊐化有幾時艷，星殞五羊城，李少芳 何麗芳主唱 壹只
㊐一曲換春眠，陋室明娟，小明星主唱 壹只
㊐四廂待月，夜吊白芙蓉，古腔粵曲，李祖銳主唱 壹只
歡迎 C.O.D. 交易 郵費貴客自備 每只特價四元七毛五仙

描寫帖木眞毒烈一生歷史小說

成吉思汗

董千里著 定價二元

故事起一一六七年，止一二二七年冬。帖木眞六十年間的興衰成敗，赫赫功業，在作者遒勁明快的筆觸下，使讀者們置身於這個橫跨歐亞兩大陸的歷史舞台之中，喚到那獷悍雄奇的氣息。至如故事結構的完整，場面的靈動，人物的俊爽，在目下的歷史小說中，是壹部有高度成就的傑作。全書六百頁壹巨册，或分裝二册，任由選擇。

自出版家，作者，讀者的橋樑

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麵 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賽路 蔡根遂 蔡根旋 仝立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

中華民國五十二年 卡城民治黨職員表

常務委員 張椿積 黃賓深
執行委員 張椿積 黃賓深 張炳進 余鴻惠 鄧柱儒 黃開福 黃樹琼 馬榮週 林舉溢 林遠進 龔伯安
監察委員 陳健民 張文暢 黃賓深 黃錦穩 吳維海 黎家振 林遠進
候補監察 黃賓深
監察書記 馬若夢 馬思聰 潘禎祥
書記 馬若夢 朱國良
外交 勞達 丘煥謙
財政 黃開福 關子韜 司徒瑞芳
文教 黃樹琼 潘禎祥 陳健民
慈善 馬和清 李廷俊 朱國良
梁彬邦 黃錦穩 梁達文 龔伯安 方裕民
候補執委 朱國良 黎家振 張林閏 林舉溢 林遠進 黃桂棠 龔伯安
監察委員 黃桂棠 袁兆琪 張林潤 張炳進 朱國良 林舉溢
候補監察 黃賓深 劉振明 朱錫驅
紀檢 雷兆能 朱錦銘 黃庚有
調查 馬求達 許琼珠 羅子杭 黃渭深 譚一平 雷新源 李超凡
核數 馬榮週 馬榮富 李奕偉
催收 馬恒倫 李奕偉
評議 全體黨員

民國五十二年 卡城達權社職員表

社長 馬和清
議長 余鴻惠 馬若夢
監督 張炳進 黃桂棠
書記 張林潤 馬榮富
外交 勞達 朱國良
財政 丘煥謙 黃開福
核數 馬榮週 馬榮富
催收 馬恒倫 余和進
評議 全体社員

民國五十二年 卡城民治黨達權社 實業部職員表

總理 張椿積 余鴻惠
監督 張林潤 黃賓深
書記 馬汝美 馬榮富
外交 朱國良 勞達
財政 黃開福 丘煥謙
核數 馬榮週 馬榮富
庶務 李奕偉 馬金宗
董事 吳維海 李廷俊 吳在就
黃國藩 梁明立 余球
黃朗如 吳松長 曾北堯